

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The attached *Ministerial Order Respecting the Withdrawal from Disposition of Yukon Oil and Gas Lands (Ddhaw Ghro Habitat Protection Area)* is made.

2. Ministerial Order 2008/15 is revoked.

3. This Order comes into force on the later of the day it is made and September 1, 2011.

Dated at Whitehorse, Yukon, this 31 August 2011.

Minister of Energy, Mines and Resources

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, conformément au paragraphe 17(1) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, décrète :

1. Est établi l'*Arrêté ministériel déclarant inaliénables des terres pétrolifères et gazéifères du Yukon (Habitat protégé de Ddhaw Ghro)* paraissant en annexe.

2. L'Arrêté ministériel 2008/15 est révoqué.

3. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur à la date à laquelle il est établi ou le 1^{er} septembre 2011, si cette date est postérieure.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 31 août 2011.

Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

**MINISTERIAL ORDER RESPECTING THE
WITHDRAWAL FROM DISPOSITION OF
YUKON OIL AND GAS LANDS (DDHAW
GHRO HABITAT PROTECTION AREA)**

**ARRÊTÉ MINISTÉRIEL DÉCLARANT
INALIÉNABLES DES TERRES PÉTROLIFÈRES
ET GAZÉIFÈRES DU YUKON (HABITAT
PROTÉGÉ DE DDHAW GHRO)**

Purpose

1. The purpose of this Ministerial Order is to withdraw certain Yukon oil and gas lands from disposition to facilitate the establishment of the Ddhaw Ghro Habitat Protection Area.

Objet

1. Le présent arrêté ministériel a pour objet de soustraire certaines terres pétrolifères et gazéifères du Yukon à l'aliénation afin de faciliter l'établissement de l'Habitat protégé de Ddhaw Ghro.

Interpretation

2. In this Order, "Ddhaw Ghro Habitat Protection Area" means the area shown by that name on Administrative Plan CLSR 85779, being Lot 1002, Quad 115P/1 (Selkirk First Nation Land Selection S-60B1/D), Plan 85430 CLSR, 2002-0164 LTO and certain vacant land. « *Habitat protégé de Ddhaw Ghro* »

Définition

2. Pour l'application du présent arrêté, « Habitat protégé de Ddhaw Ghro » s'entend de la région ainsi désignée sur le plan administratif 85779 des AATC, soit le lot 1002, quadrilatère 115P /1 (sélection de terres S-60B1/D de la Première nation de Selkirk), du plan 85430 des AATC, 2002-0164 BTBF et de certaines terres vacantes. "*Ddhaw Ghro Habitat Protection Area*"

Lands withdrawn from disposition

3. The Yukon oil and gas lands in the Ddhaw Ghro Habitat Protection Area are withdrawn from disposition under the *Oil and Gas Act* for the period that begins on September 1, 2011 and that ends on August 31, 2019.

(Section 3 amended by M.O. 2016/23)

Terres inaliénables

3. Les terres pétrolifères et gazéifères du Yukon dans l'Habitat protégé de Ddhaw Ghro sont inaliénables sous le régime de la *Loi sur le pétrole et le gaz* du 1^{er} septembre 2011 au 31 août 2019.

(Article 3 modifié par A.M. 2016/23)